



CE

Doppelkochplatte

Dubbele Kookplaat • Double réchaud • Fogón doble • Placa de aquecimento dupla
Piastra termica doppia • Double Hot Plate • Podwójna płyta grzewcza • Dupla főzőlap
Двокамфорна кухонна плита • Руководство по эксплуатации

DKP 3583

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.

Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).

- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalnym ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Prosimy pamiętać o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach dotyczących bezpiecznego użytkowania”.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, motorycznych lub umysłowych lub nie posiadające niezbędnego doświadczenia i/lub wiedzy. Użytkowanie urządzenia przez takie osoby jest możliwe wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po otrzymaniu wskazówek dotyczących używania urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Specjalne zasady bezpieczeństwa obsługi tego urządzenia

Symbole na produkcie

Na produkcie znajdują się symbole o charakterze informacyjnym lub ostrzegawczym:

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo poparzenia!

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

Zatem dotykać wyłącznie kontrolki termostatu na urządzeniu.

- Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni odpornej na wilgoć i gorąco.
- W przypadku wrzilingowych powierzchni, wstawić pod urządzenie płytę żaroodporną.
- Ze względu na rosnące gorąco i opary, nie obsługiwać urządzenia pod zawieszonymi szafkami.
- Utrzymywać odpowiednio bezpieczną odległość (30 cm) od przedmiotów łatwopalnych, jak meble, zasłony, itp.! Nigdy nie instalować urządzenia w kredensie.
- Nie podgrzewać na płycie grzewczej pustych naczyń kuchennych, jako że może to prowadzić do niebezpieczeństwa przegrzania.
- Nie przemieszczaj pracującego urządzenia.
- W czasie użytkowania dopilnuj, aby kabel sieciowy nie stykał się z gorącymi częściami urządzenia.
- Nie dotykaj gorących części urządzenia.
- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego programatora czasowego ani systemu zdalnego sterowania.

Połączenie elektryczne

Moc przyłączeniowa

Urządzenie może pobierać całkowitą moc 2500 W. W związku z tym wskazane jest podłączenie osobnym przewodem i zabezpieczenie obwodu bezpiecznikiem domowym 16 A.

⚠ UWAGA: PRZECIĄŻENIE!

- Używane przedłużacze powinny mieć przewody o przekroju nie mniejszym niż 1,5 mm².
- Nie używaj rozgąłęziaczy ze względu na dużą moc urządzenia.

Połączenia

- Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone. Obie kontrolki termostatu należy ustawić w pozycji **MIN**.
- Proszę upewnić się, że napięcie urządzenia (patrz tabliczka identyfikacyjna) zgadza się z napięciem w sieci.
- Wtyczkę sieciową podłączaj tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda z zestykiem ochronnym 230 V ~ 50 Hz.

Zastosować poniższy opis do obu płyt grzewczych:

Pierwsze użycie urządzenia

Przed pierwszym użyciem, włączyć urządzenie na 5 minut, aby usunąć warstwę ochronną na płycie grzewczej. Ustawić termostat w pozycji maksymalnej **MAX**.

🔧 WSKAZÓWKA:

Przy tej procedurze normą jest pojawienie się delikatnego dymu oraz odoru. Zapewnić odpowiednią wentylację.

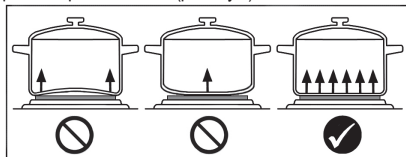
Użycie płyty grzewczej

Włączanie/ wyłączenie

Urządzenie włącza się za pomocą termostatu. Urządzenie wyłącza się, kiedy termostat znajduje się w pozycji **MIN**.

Uwagi dotyczące naczyń do gotowania

- W celu optymalnego zużycia energii, używać garnków/patelni z płaskim dnem (patrz rys.).



- Naczynie do gotowania nie może być mniejsze niż płyta grzewcza. Powoduje to utraty energii. W skrajnych przypadkach, powoduje zniekształcenia płyty grzewczej.

Działanie

Za pomocą termostatu należy wybrać temperaturę płyty zależnie od celu użycia:

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| Stopień 1: | Podgrzewanie |
| Stopień 2: | Podgrzewanie/duszenie |
| Stopień 3: | Duszenie |
| Stopień 4: | Smażenie |
| Stopień 5: | Obgotowanie, pieczenie |
| Stopień MAX : | Pieczenie, szybkie nagrzewanie |

🔧 WSKAZÓWKA:

Wskaźnik świetlny wskazuje nagrzewanie płyty. Włącza się i wyłącza podczas pracy. Jest to normalne i wskazuje, że temperatura jest kontrolowana i utrzymywana za pomocą termostatu.

Zakończenie pracy

- Ustawić termostat w pozycji **MIN**.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Poczekać na wystygnięcie przed odłożeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZEŃ!

Po zakończeniu gotowania, nagrzewanie płyty może doprowadzić do powstania niebezpiecznych temperatur.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed wyczyszczeniem proszę zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.

Płyta grzewcza

- Usunąć pozostałości jedzenia za pomocą wilgotnej szmatki lub papierowego ręcznika, kiedy jest jeszcze ciepła.
- Oczyszczyć płytę za pomocą miękkiej gąbki oraz niewielkiej ilości wody i osuszyć dokładnie miękką szmatką.

Obudowa

- Oczyszczyć obudowę po użyciu delikatnie nawilżoną szmatką
- Uważać, aby żadne płyny nie przedostały się do wnętrza obudowy. Może to uszkodzić urządzenie lub prowadzić do porażenia prądem.

Dane techniczne

Model: DKP 3583
Napięcie zasilające: 230 V, 50 Hz
Pobór mocy: 2500 W
Stopień ochrony: I
Masa netto: 3,40 kg

Zastrzega się prawo do zmian technicznych!

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).



Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”

Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garancijęgu • гарантійний формуляр • Гарантийный талон • نامض قق اطب

DKP 3583

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • نامض لآ زای بیل آرقو آرقش 24 ققوول نامض

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • ققوول نامض لآ زای بیل آرقو آرقش 24 ققوول نامض



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic.com



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

Internet: <http://www.clatronic.de>